



Presso IIS Galvani
Sede centrale Via G. Amendola n. 2 tel. 0522-551019 fax
0522-555450
Sede distaccata Via Canalina 21/1 tel. 0522-325711 fax
294233
E-mail: ipsiagalvani.re@legahmail.it
stefania.caleni@libero.it

Strumenti compensativi per alunni con Disturbi Specifici di Apprendimento

USR Emilia-Romagna
Progetto Regionale Pro-DSA



*Ministero dell'Istruzione,
dell'Università e della Ricerca*
Ufficio Scolastico Regionale per l'Emilia-Romagna
- Direzione Generale -

Ufficio III - Diritto allo studio. Istruzione non statale

Gentile Famiglia,

oggi vi consegniamo in comodato d'uso il materiale compensativo per gli alunni con disturbi specifici di apprendimento, acquistati grazie all'impegno del personale docente, ATA e dei dirigenti scolastici delle scuole sedi dei Centri territoriali di supporto di ciascuna provincia, con il coordinamento di questo Ufficio e con i fondi stanziati dalla Regione Emilia-Romagna

Si tratta di un passaggio cruciale in un cammino di impegno dell'Ufficio Scolastico Regionale per sostenere gli alunni con DSA; questa tappa dovrà proseguire con un lungo cammino, che ci vedrà tutti coinvolti: famiglie, alunni, scuole e amministrazione.

All'inizio dell'anno scolastico 2011-2012 saranno effettuate azioni capillari di formazione su questi strumenti che ora vi stiamo consegnando. La formazione riguarderà sia i docenti delle scuole che i vostri figli frequentano sia voi stessi e i vostri ragazzi.

E' infatti fondamentale comprendere che l'aiuto agli alunni con DSA non viene da uno strumento in sé considerato (anche se si tratta di uno strumento di eccellente qualità, quale quello che oggi vi viene consegnato); l'aiuto può venire soltanto da una azione integrata che veda l'uso dello strumento inserito in un diverso modo di studiare, di imparare, di essere valutati.

Una parte essenziale spetta alle scuole. Ma eguale impegno va messo dai ragazzi e dalle loro famiglie.

Studiare ascoltando una sintesi vocale non è affatto semplice. Anche soltanto trovare il giusto ritmo di lettura della voce della sintesi, adatto al tipo di ascolto di ciascun ragazzo, è un processo complesso, che va sostenuto dal contesto (famiglia e scuola) ma che è essenzialmente individuale, da affinarsi con un uso costante che non si blocchi alle prime, inevitabili, difficoltà.

Nell'affidarvi alle sapienti mani dei docenti dei Centri territoriali di supporto, vi confermo l'impegno dell'Ufficio Scolastico Regionale per sostenere il processo di apprendimento dei ragazzi con DSA.



Il Vice Direttore Generale
Stefano Versari

Bologna, aprile 2011

Dirigente: Stefano Versari

Responsabile del procedimento: Graziella Roda Tel. 051/3785263 e-mail: graziella.roda@istruzione.it

Via de' Castagnoli, 1 - 40126 - BOLOGNA - Tel: 051/37851 Fax: 051/4229721
e-mail: direzione-emiliaromagna@istruzione.it Sito web: www.istruzioneecr.it

RIFERIMENTI NORMATIVI REGIONALI

- Programma Regionale Operativo per Disturbi Specifici di Apprendimento (Prodsa) In Emilia-Romagna [Delibera di Giunta - N.ro 2010/108 - approvato il 1/2/2010](#)
- Disturbi Specifici di Apprendimento: accordo con la Regione Emilia-Romagna [Accordo applicativo della Delibera della Giunta Regionale n.108/2010](#)
- Indicazioni per il comodato d'uso alle famiglie di strumenti informatici compensativi [nota prot. n. 11485 del 24/9/2010](#)

STRUMENTI COMPENSATIVI E DIDATTICI INFORMATICI

Sono ausili che supportano le attività scolastiche degli alunni con Disturbi Specifici di Apprendimento, svolgendo una serie di operazioni che per loro sono difficili, facilitando l'apprendimento e favorendo l'autonomia nello studio.

STRUMENTI COMPENSATIVI

Compensativo è ciò che integra le funzioni o le abilità deficitarie oppure sostituisce le funzioni o le abilità mancanti.

1. Strumenti Compensativi: SCRITTURA

Per un alunno con DSA è importante scrivere con il computer perché lo studente con DISGRAFIA può produrre testi più leggibili e lo studente con DISORTOGRAFIA può, mediante la funzione del controllo ortografico, correggere subito gli errori.

2. Strumenti Compensativi: LETTURA

L'alunno con DSA spesso ha bisogno che qualcuno legga per lui le pagine del libro e solitamente, questo compito viene svolto da un familiare (mamma, papà, nonna ecc..) o da un tutor. Quando però il "lettore" non è disponibile e l'alunno ha l'esigenza di acquistare autonomia nello studio e nella lettura in generale, trova valido aiuto nella **Sintesi Vocale** (riproduzione artificiale della voce umana), **che legge i testi in formato digitale per lui.**

Il «**libro digitale**», il «**libro parlato**» e l'«**audiolibro**», sono una risorsa per i soggetti con dislessia, ma bisogna conoscerne le caratteristiche.

- Il **libro digitale**, è il formato digitalizzato della versione stampata: si presenta dunque come la versione cartacea, ma direttamente dentro al computer. Con questo formato gli studenti possono, affrontare lo studio delle discipline, avvalendosi del doppio canale, visivo (pagine visivamente chiare e definite, ingrandibili con lo zoom) e audio mediante la sintesi vocale. Inoltre i lettori PDF (programmi che permettono di visualizzare i testi digitali) gli consentono di evidenziare il testo letto, fare note, ecc...

Oggi molti **libri di testo** sono disponibili in formato digitale (E-BOOK) e si possono richiedere dal **1 giugno** di ogni anno alla Biblioteca digitale AID - Associazione Italiana Dislessia (www.libroid.it).

Gli utenti, per richiedere il testo in formato digitale, devono aver acquistato la copia cartacea. Le richieste si effettuano on line, la procedura è guidata.

- **L'audiolibro e il libro parlato** sono invece formati audio di testi (registrazioni di libri letti ad alta voce da attori, speaker o da un motore di sintesi vocale). Sono utili per favorire l'accesso alle informazioni e arricchire il lessico dei ragazzi. Questi formati

possono essere utilizzati per ripassare qualcosa di già conosciuto, per leggere testi di narrativa, mentre non è consigliabile l'uso per lo studio di argomenti nuovi o difficili

Alcuni siti da cui è possibile scaricare libri digitali e audiolibri:

<http://www.manuscritto.it/libridigitali.html>,

<http://www.liberliber.it>,

<http://www.letturagevolata.it>,

<http://www.nuovorinascimento.org/n-rinasc/default.htm> (classici italiani, saggi, antologie),

<http://www.classicitaliani.it> (testi italiani, biografie),

<http://digilander.libero.it/bepi> (classici italiani),

<http://www.classicistranieri.com>,

<http://audiolibri.blogspot.com/> (Divina Commedia),

<http://www.librivox.org> (audiolibri in inglese),

www.radio.rai.it/radio3/terzo_anello/

3. Strumenti Compensativi: STUDIO

Altri strumenti utili per favorire l'apprendimento sono le mappe concettuali e mentali.

- **Le mappe concettuali** (SW: VUE) sono le rappresentazioni grafiche di **concetti** espressi in forma sintetica (parole-concetto) all'interno di una forma geometrica (nodo) collegati fra loro da linee o frecce che ne definiscono la relazione.
- **Le mappe mentali** (SW: VUE) hanno invece una struttura a raggiera organizzata intorno a una parola o espressione chiave dalla quale si diramano altri nodi correlati a quello centrale

Le mappe possono essere disegnate a mano oppure costruite facilmente al computer con tutti i vantaggi tipici del mezzo informatico, vale a dire la possibilità di avere materiali riproducibili e riutilizzabili, memorizzati e reperibili velocemente.

L'uso delle mappe migliora l'apprendimento e le performance degli studenti di tutti i gradi di scolarizzazione sia nella comprensione dei testi, che nel ricordo di informazioni, come pure nell'organizzazione del pensiero e dell'apprendimento.

DISTURBI SPECIFICI DI APPRENDIMENTO

Progetto Regionale Pro-DSA: opzioni offerte alla scelta delle famiglie (nota prot. 11485 del 24/09/2010)

- **OPZIONE 1- CON QUESTA SCELTA LE FAMIGLIE RICHIEDENTI RICEVERANNO DEI SOFTWARE CHE DOVRANNO INSTALLARE SU PC DI LORO PROPRIETÀ. I SW SONO:**

1. CD Rom con Sintesi Vocale SAPI5

- Italiano (voce Paolo) Nuance
- Inglese (voce Emily) Nuance

Le voci sono auto installanti sul sistema operativo Windows (qualsiasi versione) e non richiedono assistenza alcuna.

Procedura installazione:

inserire il CD e all'avvio seguire le indicazioni in video, inserendo quando richiesto i codici stampati sull'etichetta del CD.

Alla fine della installazione per la verifica della presenza della sintesi sul PC, andare in START→pannello di controllo →sintesi e riconoscimento vocale →seleziona voce (inserire il nome della voce)→applica →OK.

Tutte le informazioni per l'installazione sono contenute nel manualetto allegato ai CD.

Per chi possiede Windows a 64 Bit leggere le istruzioni nel manualetto della ditta

2. Lettore PDF “Desktop Reader” della ditta Anastasis

COS'E'	A COSA SERVE
È un programma che permette di visualizzare e leggere i file in PDF (Portable Document Format) ed i testi digitali di videoscrittura, Internet, ecc...	A “leggere” in modalità Karaoke e personalizzabile, mediante una sintesi vocale che deve essere già installata nel PC, I testi digitali.
	Per aggiornamenti e altro consultare: http://www.desktopreader.anastasis.it/
<p>Procedura installazione:</p> <p>necessita la connessione a internet attiva</p> <p>inserire il CD che viene avviato automaticamente e seguire la procedura guidata a video.inserendo quando richiesto i codici contenuti nel manualetto allegato al CD.</p> <p>Una volta installato il programma, sul desktop compare la barra strumenti per l'utilizzo delle funzioni.</p> <p>Se non si ha la connessione ad internet l'attivazione può avvenire anche tramite SMS</p>	

3. Pen Drive ProDSA 2GB con SW free

SEZIONI PRESENTI		A COSA SERVE
Software Fondamentali	Leggi X me	A leggere I testi digitali
	Tutore Dattilo	Per imparare a scrivere velocemente sulla tastiera con dieci dita
	Facilitoffice	A facilitare la lettoscrittura e il lavoro scolastico tramite una serie di funzioni: <ul style="list-style-type: none"> • possibilità di gestire la sintesi vocale sia per Microsoft Word, sia per Power Point • diverse forme di evidenziazione del testo • possibilità di inserire immagini automaticamente durante la digitazione, accanto o in sostituzione di parole • possibilità di costruire schede di vocabolario con immagini, testo e sintesi vocale • possibilità di organizzare lo "studio" attraverso quaderni con strutture di pagine diversificate (righe, quadretti, quaderno dei problemi, ecc..)
	PDF-XChange Viewer	A intervenire sui file PDF con sottolineature, annotazioni, evidenziazioni, note, ecc... Svolgere gli esercizi sul testo direttamente con il computer
	PDF2Online	A trasformare un testo in formato PDF in formato Doc
	Libreoffice	A installare un Pacchetto Office free, se il pc dell'utente non ha nessun programma di video scrittura
	ClipArt	Ad installare una estensione di immagini di Clip Art per il Pacchetto Office free
	VUE	A creare mappe concettuali per la facilitazione allo studio di argomenti più o meno complessi, riducendo notevolmente le pagine da studiare
	WikimindMap	A organizzare in mappe mentali le risorse di Wikipedia di uno specifico argomento
Software Didattico	Italiano	Ad esercitarsi, attraverso le esercitazioni proposte, su vari argomenti di italiano e geografia
	Geografia	

	Altri sw didattici free	Ad esercitarsi, attraverso esercitazioni in varie discipline. I sw si possono scaricare o richiedere direttamente dai siti degli autori (link già selezionati)
Link Utili		Raccolta di siti dove è possibile trovare informazioni e materiali utili all'utente
Cassetta attrezzi	7Zip	A comprimere e decomprimere file
	Avast	Antivirus gratuito
	Adobe Reader	Ad "aprire" I file in PDF
	Java	Per il corretto funzionamento dei programmi che si basano sulla tecnologia Java
	Visualizzatore Power Point 2007	A visualizzare presentazioni complete di funzionalità create in PowerPoint 97 e versioni successive. Il visualizzatore supporta inoltre l'apertura di presentazioni di Microsoft PowerPoint protette da password. Nel Visualizzatore di PowerPoint 2007 è possibile visualizzare e stampare le presentazioni, ma non modificarle.
	Paint Net	Per la grafica e il disegno
	GIMP	
	INKscape	
	Irfanview	
	Wincad	
	VLC media player	A visualizzare sul pc i video multimediali
	FLV per Mozilla Firefox	Sono programmi per la gestione di video multimediali
	ANI Video Converter	
	Audacity	Programma utile per la gestione dei suoni
Fences	Organizzare il desktop per categorie	
Net Framework 3.5	È un applicativo e serve per il corretto funzionamento dei SW.net (es. Ivana Sacchi)	
<p>Procedura di apertura e installazione sul PC.</p> <p>Connessi a internet, inserite la Pen Drive ProDSA e cliccare su MenuProDSA.exe (farfalla)</p> <ul style="list-style-type: none"> dei software di libero utilizzo per il momento installate (come amministratore per gli utenti che hanno il sistema operativo vista o il 7) solo i software che ritenete essenziali (trovate anche una guida cliccando sul punto interrogativo) per vostro/a figlio/a. E' molto importante abituarsi per gradi all'utilizzo dei software e della sintesi vocale. <p>Avvertenze:</p> <ul style="list-style-type: none"> Se utilizzate la chiavetta su altri pc assicuratevi sempre di controllarla con un antivirus aggiornato (ne troverete uno di libero utilizzo tra i software consigliati). Non appesantite il PC con programmi non necessari in quanto le 		

macchine tendono a rallentare la memoria di lavoro e possono compromettere l'efficace utilizzo dei programmi compensativi.

- Controllate su internet eventuali aggiornamenti dei programmi contenuti nella chiavetta (troverete i link sulla chiavetta)

I sw sono autoinstallanti e la procedura è guidata con un'interfaccia intuitiva, però è bene ricordarsi di:

- 1° installare le 2 sintesi vocali (ByteWay)
- 2° installare il Lettore PDF (Anastasis)
- 3° consultare la Pen Drive ProDSA (USR E-R)

➤ **OPZIONE 2- CON QUESTA SCELTA LE FAMIGLIE RICHIEDENTI RICEVERANNO:**

1. **Pen Drive con Lettore PDF portable "Alfa Reader PLUS"** SW commerciale della ditta Erickson contenente 3 sintesi vocali SAPI5 : Silvia, Paolo Italiano ed Emily Inglese (Nuance)

L'ausilio viene fornito con una guida didattica dove vengono spiegate tutte le caratteristiche, le potenzialità e la valenza didattica del lettore PDF e di una guida rapida per una visione immediata dell'utilizzo delle funzionalità.

COS'E'	A COSA SERVE
È un ausilio per la lettura facilitata di testi digitali caricato su chiavetta USB portable (utilizzabile su qualunque pc, a casa, a scuola, in biblioteca, ecc...) con sintesi vocali incluse.	A leggere, con modalità personalizzabile, i testi per lo studio (da file in PDF, Word, Writer, Internet Explorer)
	A effettuare personalizzazioni sui file aperti mediante le funzioni dell'ambiente di studio: sottolineare, evidenziare e barrare il testo; leggere solo il testo evidenziato; compilare righe di questionari; compilare questionari a crocette; inserire finestre di testo; inserire commenti vocali; inserire oggetti grafici (tipo figure geometriche) o timbri; creare segnalibri (per la ricerca veloce di pagine del PDF), inserire e visualizzare allegati, anche audio al testo; a esportare pezzi di testo selezionato per riassunto; a esportare testo in formato MP3 o WAW
	A svolgere compiti di matematica con la calcolatrice che permette di ascoltare in digitazione i numeri, il segno e l'intera operazione. La funzione calcolatrice permette di mantenere tutte le operazioni effettuate in memoria

A consultare pagine web senza uscire dal programma

Procedura attivazione:

La procedura è guidata e semplice. Al primo inserimento della chiavetta , il programma richiede l'operazione di backup (salvataggio di una copia di sicurezza del programma) **FONDAMENTALE** e di lasciare selezionata la modalità "ricordamelo ogni 30 giorni".

Cliccare sul file Avvio si apre un interfaccia poco appariscente, posizionabile in qualsiasi punto del desktop o essere ridotta ad icona.

REQUISITI

DI

SISTEMA

- Windows XP con SP 2 con 1,6 GHz e 1 GB di RAM
- Windows Vista e Windows 7 con 1,6 GHz e 2 GB di RAM
- Microsoft.NET Framework 3.5

Consigliato

- Microsoft Office Word 2003 o superiore; OpenOffice Writer versione 3.0 o superiore; Internet Explorer versione 7 o 8

2. **Pen Drive ProDSA (USR-ER) 2GB con SW free** (vedi pag. 6)

➤ **OPZIONE 3- CON QUESTA SCELTA LE FAMIGLIE RICHIEDENTI RICEVERANNO:**

1. **Netbook Acer Aspire One** con Software free installati**

2. **CD Lettore PDF "Desktop Reader"** Anastasis (vedi pag. 5).

Il programma è già installato nel netbook, è da attivare cliccando sull'icona presente sul DeskTop e digitando il codice prodotto indicato nella confezione.

La procedura necessita di collegamento ad internet attivo.

3. **Sintesi vocale SAPI5:** italiana: Paolo ed inglese: Emily (Nuance). le due sintesi sono già installate nel netbook,

** Software free installati:

- SW Fondamentali - Pen Drive ProDSA (USR-ER)
- SW Didattici - Pen Drive ProDSA (USR-ER)
- SW Cassetta attrezzi - Pen Drive ProDSA (USR-ER)